

Cambridge University Press

978-0-521-03854-6 - Anglo-Saxon England 29

Edited by Michael Lapidge, Malcolm Godden and Simon Keynes

Frontmatter

[More information](#)

Anglo-Saxon England 29

Cambridge University Press

978-0-521-03854-6 - Anglo-Saxon England 29

Edited by Michael Lapidge, Malcolm Godden and Simon Keynes

Frontmatter

[More information](#)

Her mon mæg giet gesion hiora swæð

Cambridge University Press

978-0-521-03854-6 - Anglo-Saxon England 29

Edited by Michael Lapidge, Malcolm Godden and Simon Keynes

Frontmatter

[More information](#)

ANGLO-SAXON ENGLAND 29

Edited by

MICHAEL LAPIDGE

University of Notre Dame

MALCOLM GODDEN

University of Oxford

SIMON KEYNES

University of Cambridge

PETER BAKER

University of Virginia

CARL BERKHOUT

University of Arizona

MARTIN BIDDLE

University of Oxford

MARK BLACKBURN

University of Cambridge

DANIEL DONOGHUE

Harvard University

ROBERTA FRANK

Yale University

RICHARD GAMESON

University of Kent at Canterbury

HELMUT GNEUSS

Universität München

PATRIZIA LENDINARA

Università di Palermo

ANDY ORCHARD

University of Toronto

FRED ROBINSON

Yale University

DONALD SCRAGG

University of Manchester



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press

978-0-521-03854-6 - Anglo-Saxon England 29

Edited by Michael Lapidge, Malcolm Godden and Simon Keynes

Frontmatter

[More information](#)

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore, São Paulo

Cambridge University Press

The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/9780521790710

© Cambridge University Press 2000

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2000

This digitally printed version 2007

A catalogue record for this publication is available from the British Library

ISBN 978-0-521-79071-0 hardback

ISBN 978-0-521-03854-6 paperback

ISBN 978-0-521-71292-7 set (all volumes)

Subscriptions and further information

for *Anglo-Saxon England* can be

found at www.journals.cambridge.org/jid_ASE

Cambridge University Press

978-0-521-03854-6 - Anglo-Saxon England 29

Edited by Michael Lapidge, Malcolm Godden and Simon Keynes

Frontmatter

[More information](#)

Contents

<i>List of illustrations</i>	<i>page</i> vii
Record of the ninth conference of the International Society of Anglo-Saxonists, at the University of Notre Dame, 8–14 August 1999	1
The archetype of <i>Beowulf</i>	5
MICHAEL LAPIDGE <i>University of Notre Dame</i>	
<i>Genesis A</i> and the Anglo-Saxon ‘migration myth’	43
PAUL BATTLES <i>Hanover College</i>	
Did Cynewulf use a martyrology? Reconsidering the sources of <i>The Fates of the Apostles</i>	67
JOHN M. MCCULLOH <i>Kansas State University</i>	
The Junius Psalter gloss: its historical and cultural context	85
MECHTHILD GRETSCH <i>University of Göttingen</i>	
Anglicized word order in the Old English continuous interlinear glosses in London, British Library, Royal 2. A. XX	123
JOSEPH CROWLEY <i>Auburn University Montgomery</i>	
The ‘robed Christ’ in pre-Conquest sculptures of the Crucifixion	153
ELIZABETH COATSWORTH <i>Manchester Metropolitan University</i>	
Æthelweard’s <i>Chronicon</i> and Old English poetry	177
ANGELIKA LUTZ <i>University of Erlangen</i>	
Ælfric’s Preface to Genesis: genre, rhetoric and the origins of the <i>ars dictaminis</i>	215
MARK GRIFFITH <i>New College, Oxford</i>	

Cambridge University Press

978-0-521-03854-6 - Anglo-Saxon England 29

Edited by Michael Lapidge, Malcolm Godden and Simon Keynes

Frontmatter

[More information](#)*Contents*

Ælfric and the purpose of Christian marriage: a reconsideration of the <i>Life of Æthelthryth</i> , lines 120–30	235
PETER JACKSON <i>Oxford</i>	
Cnut and Lotharingia: two notes	261
MICHAEL HARE <i>Longlevens, Gloucester</i>	
Francis Junius (1591–1677): copyist or editor?	279
KEES DEKKER <i>University of Groningen</i>	
Bibliography for 1999	297
DEBBY BANHAM, <i>Newnham College, Cambridge</i>	
CARL T. BERKHOUT, <i>University of Arizona</i>	
CAROLE P. BIGGAM, <i>University of Glasgow</i>	
MARK BLACKBURN, <i>Fitzwilliam Museum, Cambridge</i>	
CAROLE HOUGH, <i>University of Glasgow</i>	
SIMON KEYNES, <i>Trinity College, Cambridge</i>	
and TERESA WEBBER, <i>Trinity College, Cambridge</i>	

Abbreviations listed before the bibliography (pages 297–358) are used throughout the volume without other explanation.

The editorial assistance of Clare Orchard and Peter Jackson is gratefully acknowledged.

Cambridge University Press

978-0-521-03854-6 - Anglo-Saxon England 29

Edited by Michael Lapidge, Malcolm Godden and Simon Keynes

Frontmatter

[More information](#)

Illustrations

PLATES

- Ia Auckland St Andrew, South Church, Bishop Auckland, Co. Durham:
cross shaft
- Ib Kirkcolm, Wigtownshire, Scotland: cross slab
- IIa Castledermot, Co. Kildare, Ireland: North Cross, east face
- IIb Graiguenamanagh, Co. Kilkenny, Ireland: Aghailten Cross, east face
- IIc Kirklevington, Yorkshire: cross head
- IId Brompton, Yorkshire: cross head
- IIIa Thornton Watlass, Yorkshire: cross head
- IIIb Lancaster, Lancashire: cross head
- IIIc Thornton Steward, Yorkshire: cross head
- IIId Thornton Steward, Yorkshire: cross head (reverse of IIIc)
- IVa, b and c Bitton, Gloucestershire: fragments of a monumental rood

FIGURES

- 1 Verbal repetition in two 'Migration' passages in *Genesis A*
- 2 Verbal repetition in the 'Migration' theme passages in *Genesis A*
- 3 Source passages for the 'Migration' theme passages in *Genesis A*

ACKNOWLEDGEMENTS

By permission of the Trustees of the British Museum the design on the cover is taken from the obverse of a silver penny issued at London in the early 880s, reflecting Alfred's assumption of political control over the city.

Permission to publish photographs has been granted by Dúchas, the Heritage Service, Ireland (pls. IIa and IIb).

Cambridge University Press

978-0-521-03854-6 - Anglo-Saxon England 29

Edited by Michael Lapidge, Malcolm Godden and Simon Keynes

Frontmatter

[More information](#)

CONTRIBUTIONS FOR FUTURE EDITIONS ARE INVITED

Material should be submitted to the editor most convenient regionally, with these exceptions: an article should be sent to John Blair if concerned with archaeology, to Mark Blackburn if concerned with numismatics, to Richard Gameson if concerned with art history, to Simon Keynes if concerned with history or onomastics, and to Michael Lapidge if concerned with Anglo-Latin or palaeography. Whenever a contribution is sent from abroad it should be accompanied by international coupons to cover the cost of return postage. A potential contributor is asked to get in touch with the editor concerned as early as possible to obtain a copy of the style sheet and to have any necessary discussion. Articles must be in English.

The editors' addresses are:

Dr M. A. S. Blackburn, Fitzwilliam Museum, Cambridge CB2 1RB (England)

Dr W. J. Blair, The Queen's College, Oxford OX1 4AW (England)

Professor M. Clayton, Department of Old and Middle English, University College, Belfield, Dublin 4 (Ireland)

Professor R. Frank, Department of English, Yale University, New Haven, Connecticut 06520 (USA)

Dr R. Gameson, Faculty of Humanities, Rutherford College, University of Kent at Canterbury, Canterbury, Kent CT2 7NX (England)

Professor H. Gneuss, Institut für Englische Philologie, Universität München, Schellingstrasse 3, D-80799 München (Germany)

Professor M. R. Godden, English Faculty, St Cross Building, Manor Road, Oxford OX1 3UQ (England)

Professor M. Gretsch, Seminar für Englische Philologie, Universität Göttingen, Käte-Hamburger-Weg 3, D-37073 Göttingen (Germany)

Professor N. Howe, Department of English, University of California, Berkeley, 322 Wheeler Hall, Berkeley, California 94720 (USA)

Professor S. D. Keynes, Trinity College, Cambridge CB2 1TQ (England)

Professor M. Lapidge, Clare College, Cambridge CB2 1TL (England)

Professor P. Lendinara, Cattedra di Filologia Germanica, Università degli Studi di Palermo, Facoltà di Magistero, Piazza Ignazio Florio 24, 90139 Palermo (Italy)

Dr R. Love, Robinson College, Cambridge CB3 9AW (England)

Professor K. O'Brien O'Keefe, Department of English, University of Notre Dame, Notre Dame, Indiana 46556 (USA)

Professor A. Orchard, Centre for Medieval Studies, University of Toronto, 39 Queen's Park Crescent East, Toronto, Ontario M5S 2C3 (Canada)

Professor P. G. Remley, Department of English, Box 354330, University of Washington, Seattle, WA 98195-4330 (USA)

Professor F. C. Robinson, Department of English, Yale University, New Haven, Connecticut 06520 (USA)

Professor D. G. Scragg, Centre for Anglo-Saxon Studies, University of Manchester, Manchester M13 9PL (England)

Professor P. E. Szarmach, The Medieval Institute, 102 Walwood Hall, Western Michigan University, Kalamazoo, Michigan 49008 (USA)